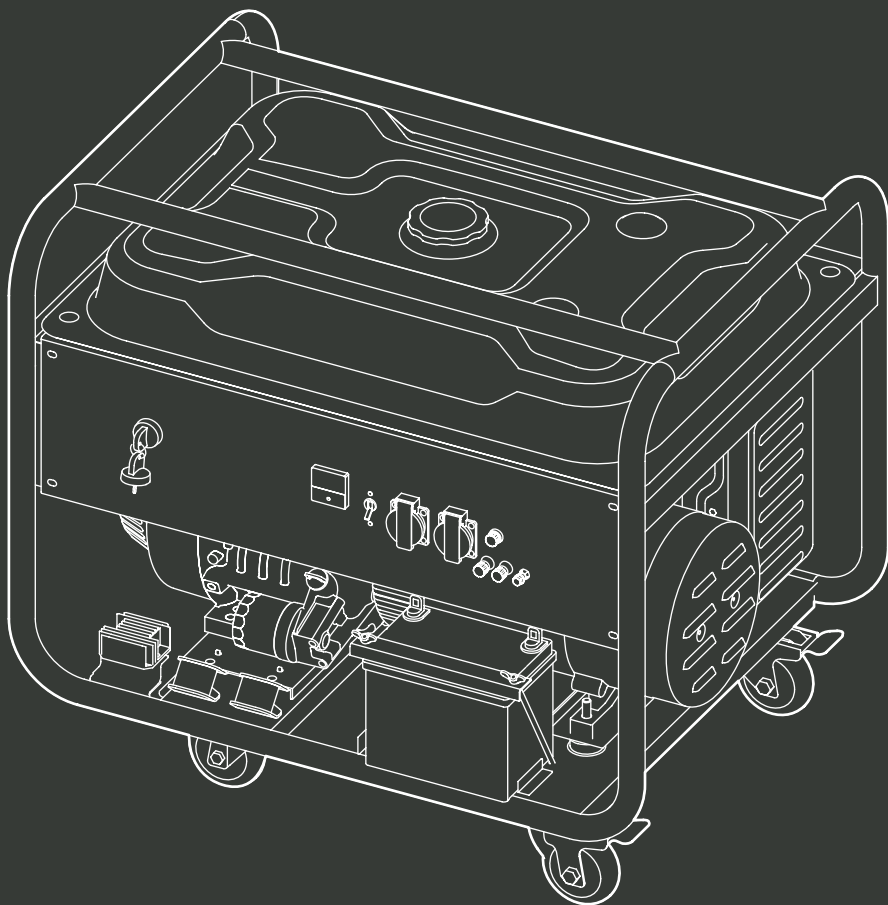


HYUNDAI

GASOLINE GENERATOR
HY 12500LE
HY 12500LE-3

User Manual



Інструкція з експлуатації
Бензиновий генератор

Licensed by
HYUNDAI Corporation
Korea

Gasoline Generator



Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію, дизайн та комплектацію виробів. Зображення в інструкції можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.



Перед використанням продукту уважно ознайомтесь з цим посібником з експлуатації.

ЗМІСТ

Передмова	3
Примітки	4
Комплектність	4
Опис виробу	4
Загальний вигляд	5
Технічні характеристики	5
Інформація про безпеку	8
Підготовка до роботи	9
Експлуатація генератора	11
Технічне обслуговування	12
Пошук несправностей	18
Список споживачів	19

ПЕРЕДМОВА

Дякуємо Вам за придбання інструменту HYUNDAI. У цьому посібнику міститься опис техніки безпеки і процедур по обслуговуванню і використанню генератора HYUNDAI . Всі дані в цьому документі містять найсвіжішу інформацію, доступну на момент друку. Хочемо попередити, що деякі зміни, внесені виробником, можуть бути не відображені в даній інструкції, а також зображення і малюнки можуть відрізнятися від реального виробу. При виникненні проблем використовуйте контактну інформацію, розташовану в кінці інструкції. Перед початком роботи з електроінструментом необхідно уважно прочитати всю інструкцію. Це допоможе уникнути можливих травм і пошкодження обладнання.

Gasoline Generator

ПРИМІТКИ

Розшифровка позначень:

E - електрозапуск;

L - відкритий корпус;

3 - трифазне ввімкнення.

Серійний номер виробу HYUNDAI на табличці, яка знаходиться на виробі, містить інформацію про дату його виробництва:

1. Рік виготовлення.
2. Перша буква найменування моделі.
3. Технічна інформація.
4. Місяць виготовлення.
5. Серійний номер.

19ST0100001

1 2 3 4 5

Розшифровка прикладу: виготовлено в січні 2019 року.

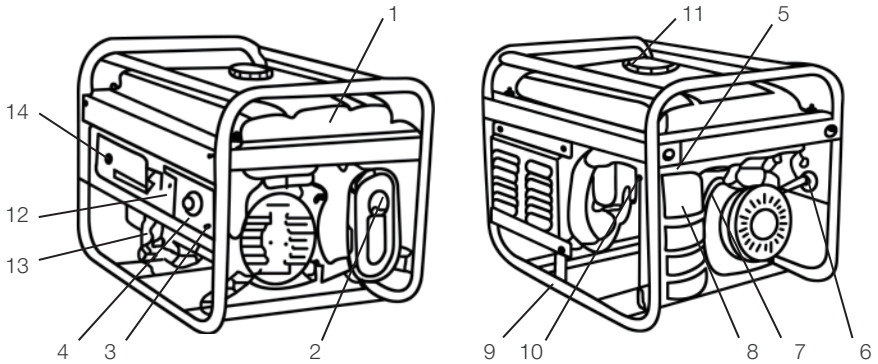
КОМПЛЕКТНІСТЬ

- | | |
|---|-------|
| 1. Генератор | 1 ШТ. |
| 2. Інструкція користувача | 1 ШТ. |
| 3. Гарантійний талон | 1 ШТ. |
| 4. Упаковка | 1 ШТ. |
| 5. Комплект для введення в експлуатацію | 1 ШТ. |

ОПИС ВИРОБУ

Генератори HYUNDAI - це професійні пристрої для вироблення електричного струму. Бензинові генератори HYUNDAI серії отримали велике поширення завдяки оптимальному поєднанню технічних характеристик, якості і ціни. Генератори HYUNDAI відмінно підходять для енергозбереження невеликих будинків, надійні, мають систему автоматичного запуску при відключенні основної напруги. Генератори HYUNDAI чудово підійдуть в якості альтернативного джерела живлення Вашого будинку і дуже прості в експлуатації.

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

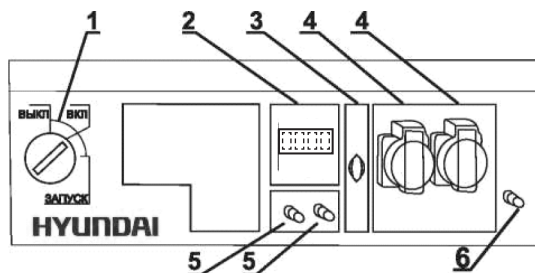


Мал.1

1. Паливний бак
2. Глушник
3. Клема заземлення
4. Розетка змінного струму
5. Важіль дроселя карбюратора
6. Ручка стартера
7. Паливний кран
8. Повітряний фільтр
9. Рама
10. Свіча запалювання
11. Кришка паливного бака
12. Вимикач
13. Масляний щуп
14. Перемикач стартера

Gasoline Generator

Панель генератора з електрозапуском



Мал. 3

1. Ключ запуску вмикання / вимикання.
2. Вольтметр, амперметр, лічильник мотогодин.
3. Аварійний вимикач.
4. Розетки.
5. Розетка 12 В постійного струму.
6. Роз'єм заземлення.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики	Бензиновий генератор	
	HY 12500LE	HY 12500LE-3
Максимальна потужність, кВт	9,5	9,5
Номинальна потужність, кВт	9,0	9,0
Напруга, В	230	380
Частота, Гц	50	50
Ємність паливного бака, л	50	50
Час роботи при 50% навантаження на повному паливному баку, годин	22,5	22,5
Рівень шуму на відстані 7 м, дБ	82	82
Макс. струм виведення 12 Вольт, А	6	6
Тип двигуна	4-х тактний	4-х тактний
Модель двигуна	Hyundai IC 670	Hyundai IC 670
Вихідна потужність двигуна, к.с.	20	20
Запуск	ручний/електричний	ручний/електричний
Об'єм двигуна, см ³	670	670
Об'єм масляного картера, л	1,5	1,5
Регулятор напруги	AVR	AVR
Вага, кг	150	150
Габаритні розміри, см	640x885x685	640x885x685

Gasoline Generator

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ



Увага! Категорично забороняється перевертати генератор при зберіганні, транспортуванні та експлуатації.

Перед початком експлуатації уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Експлуатація генератора без ознайомлення з цією інструкцією може призвести до порушень нормальної роботи та серйозних травм. Необхідно звернути особливу увагу на наступне:

- Не використовуйте генератор в приміщенні з недостатньою вентиляцією.
- Не використовуйте генератор під дощем і в умовах підвищеної вологості.
- Не заводьте генератор при підключеному навантаженні.
- Встановлюйте генератор на відстані, як мінімум, 1 м від займистих об'єктів.
- Не заливайте паливо під час роботи генератора.
- Не паліть під час заливки палива.
- Не допускайте переповнення паливного бака.
- Можливе використання тільки чистого неетильованого бензину з октановим числом 92. Не допускається використання в якості палива двотактної суміші, гасу, дизельного палива і т.д. Після заповнення бака, видаліть всі надлишки палива з поверхні.
- Всі займисті або вибухонебезпечні продукти необхідно тримати подалі від генератора, оскільки під час роботи двигун нагрівається.
- Слід встановити генератор на рівну, горизонтальну поверхню щоб уникнути витoku бензину.
- Вихлопні гази містять отруйний чадний газ. Ніколи не використовуйте генератор в погано провітрюваному приміщенні.
- Ніколи не торкайтесь до вихлопної системи під час роботи генератора або після запуску.
- Не торкайтесь генератора вологими руками. Генератор не має захисту від води, тому не допускається його експлуатація поруч з водою, під час дощу і т.д.
- Перед початком експлуатації генератора необхідно дізнатися варіанти аварійної зупинки.
- Не допускайте нікого до роботи з генератором без прочитання даної інструкції.
- Необхідно завжди одягати захисне взуття.
- Тримайте дітей та домашніх тварин далеко від генератора.
- Встановлювати генератор необхідно на відстані не менше 1 метра від стін.
- Не накривати генератор під час роботи.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Рівень мастила (мал. 4)

- Викрутити масляний щуп і протерти його чистою тканиною.
- Вставити щуп, не вкручуючи його.
- Перевірити рівень по мітці на щупі.
- Якщо рівень мастила нижче мітки, залити мастило.
- Закрутити масляний щуп.

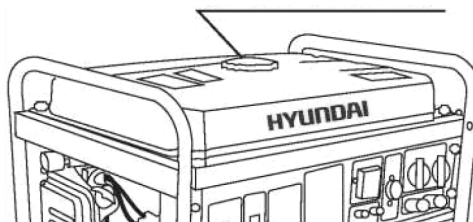


Мал. 4

Рівень палива (мал. 5)

- Відкрити кришку паливного бака.
- Перевірити рівень палива в баку.
- Залити паливо до рівня паливного фільтра.
- Закрутити кришку паливного бака.

Кришка паливного баку

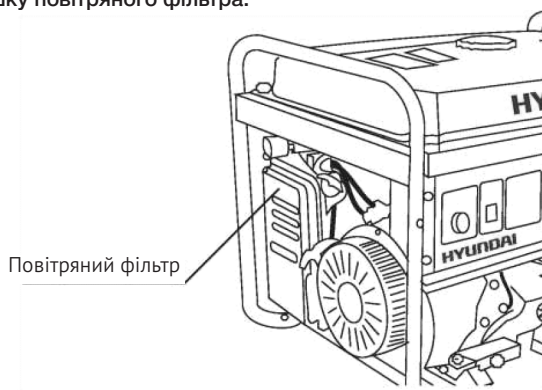


Мал. 5

Gasoline Generator

Повітряний фільтр (мал. 6)

- Відкрити затискачі-фіксатори кришки повітряного фільтра.
- Витягти фільтр.
- Промити фільтр теплою мильною водою.
- Повністю висушити фільтр.
- Просочити фільтр моторним маслом і віджати надлишки масла.
- Встановити фільтруючий елемент на посадочне місце.
- Закрити кришку повітряного фільтра.



Мал. 6

До запуску двигуна

- Переконайтесь, що автоматичний вимикач знаходиться в положенні ВИМК.
- Переконайтесь, що потужність інструментів або споживачів струму не перевищує можливостей електрогенератора по навантаженню. Забороняється перевищувати номінальну потужність електрогенератора.
- Тривалість експлуатації електрогенератора в режимі подачі потужності в діапазоні від номінальної до максимальної не повинна перевищувати 30 хвилин.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ГЕНЕРАТОРА

Запуск двигуна (мал.7)

- Перед запуском двигуна не підключати навантаження до генератора.
- Встановити паливний клапан в положення “ВІДКР”.
- Встановити повітряну заслінку в положення “ЗАКР”.
- Ручний запуск: Встановити вимикач двигуна в положення “УВІМК”. Повільно потягнути стартер до тих пір, поки не відчуєте легкого опору, потім різким рухом витягнути стартер на всю довжину шнура. Двигун запускається.



Мал. 7

- Електрозапуск: Повернути ключ в положення УВІМК. Повернути і утримувати ключ в положенні ЗАПУСК до початку роботи двигуна. Після запуску двигуна відразу відпустити ключ.
- Відразу після запуску повільно повернути повітряну заслінку в положення «Відкрити».

Не забувайте періодично перевіряти паливо і рівень масла в генераторі, а також заряд батареї.



- Не допускати одночасного підключення декількох пристроїв.
- Запустити генератор на 3 хвилини без підключення навантаження.
- Для різних пристроїв при запуску потрібна велика потужність.

Gasoline Generator

- Підключити пристрої один за одним відповідно до максимальної потужності, допустимої для вашого генератора.
- Перед підключенням упевнитися, що всі пристрої знаходяться в хорошому робочому стані.
- Якщо підключений пристрій більше не працює або раптово зупиняється, негайно вимкніть навантаження за допомогою аварійного вимикача, вимкніть пристрій і виконайте його перевірку.
- Не забувайте вимикати всі пристрої перед зупинкою генератора.



Зупинка генератора з підключеними споживачами потужності може призвести до пошкодження генератора.

- Якщо значення на вольтметрі занадто високе, зупиніть генератор. Якщо на вольтметрі показується значення 220V +/-5%, Ви можете користуватися генератором.
- Не підключайте до генератора навантаження 12В і 220В одночасно. При підключенні споживачів постійного струму напругою 12В необхідно дотримуватись полярності.
- Підключення генератора до мережі необхідно проводити за допомогою кваліфікованого електрика.



Неправильне підключення може призвести до серйозних пошкоджень.

Зупинка двигуна (Мал. 2, 3, 7)

1. Вимкніть пристрої, підключених до генератора, перевіривши аварійний вимикач в положення OFF.
2. Ручний запуск: Переведіть вимикач двигуна в положення ВИМК.
3. Електричний запуск: Повернути ключ в положення ВИМК.
4. Встановіть паливний кран в положення закрити.



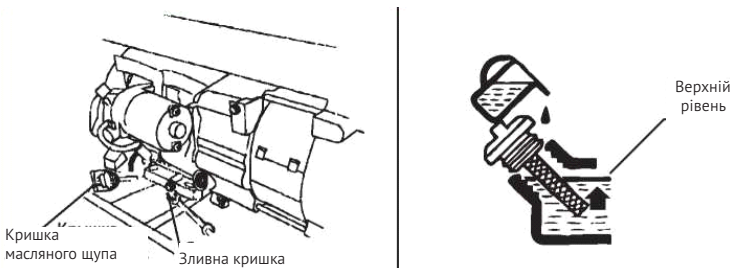
Не використовуйте генератор в приміщенні, вихлопні гази смертельно небезпечні!

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Заміна/додавання мастила в картері двигуна (мал.8)

Необхідно перевіряти рівень масла в двигуні відповідно до графіка технічного обслуговування. При зниженні рівня масла, необхідно додати масло для забезпечення належного функціонування. При заміні масла виконайте наступні кроки:

- Щоб розігріти мастило, заведіть двигун та вимкніть його через 2-3 хв роботи.
- Помістіть ємність під двигуном для зливу в неї масла.
- За допомогою 10 мм шестигранного ключа, відкрутіть зливну кришку, розташовану на двигуні під кришкою масляного щупа. Дайте маслу стекти.
- Встановіть на місце кришку зливного отвору і затягніть її.
- Для додавання масла, виконайте наступні кроки:
- Переконайтеся, що генератор встановлений на рівній поверхні.
- Відкрутіть кришку вимірювального щупа на двигуні.
- За допомогою воронки (в комплект не входить) залийте в картер моторне масло високого очищення. Рекомендується використовувати масло у відповідність з температурою повітря. Після заповнення рівень масла повинен бути близький до верхньої частини маслоналивної горловини.



Мал.8

Рекомендовані мастила

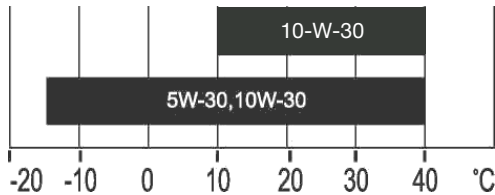
Моторне мастило в значній мірі впливає на експлуатаційні характеристики двигуна і є основним чинником, що визначає його ресурс.

Використовуйте моторне масло, призначене для 4-х тактних автомобільних двигунів, до складу якого входять м'які присадки, відповідне або перевершує вимоги стандартів категорії SE за класифікацією API (або еквівалентну).

Gasoline Generator

У загальному випадку рекомендується експлуатувати двигун на моторному маслі з в'язкістю SAE 10W-30. Моторні масла з іншої в'язкістю, зазначеної в таблиці, можуть бути використані за умови, що середня температура повітря у вашому регіоні не виходить за вказаний температурний діапазон.

В'язкість моторного мастила за стандартом SAE або сервісна категорія масла вказані на наклейці ємності з мастилом.



Обслуговування повітряного фільтра

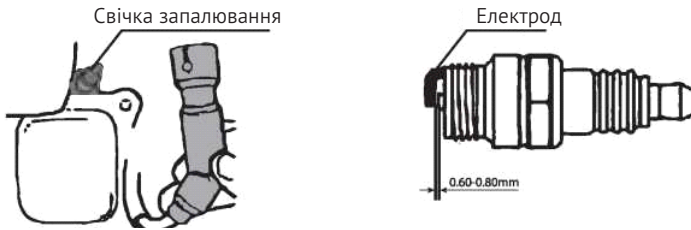
Регулярне технічне обслуговування повітряного фільтра дозволяє зберегти достатній повітряний потік в карбюраторі. Час від часу перевіряйте повітряний фільтр на предмет забруднення.

Замінійте повітряний фільтр на новий кожні 500 годин роботи генератора. При роботі в умовах сильної запиленості - промивати повітряний фільтр необхідно частіше.

Технічне обслуговування свічок запалювання (Мал. 9)

Свічка запалювання є важливим пристроєм для забезпечення належного функціонування двигуна. Свічка запалювання повинна бути цілою, без нагару і мати правильний зазор. Для перевірки свічки запалювання зробіть наступне:

- Зніміть ковпачок свічки запалювання.
- Викрутіть свічку запалювання за допомогою свічкового ключа.
- Огляньте свічку запалювання. Якщо вона тріснула, то її необхідно замінити. Рекомендується використовувати свічки запалювання F6RTC, наприклад, NGK BPR6ES.
- Виміряйте зазор. Він повинен бути 0.6-0.8 мм.
- При повторному використанні свічки запалювання, почистіть її за допомогою дротяної щітки, щоб видалити нагар і потім виставте правильний зазор.
- Вкрутіть свічку запалювання на місце за допомогою свічкового ключа. Встановіть на місце ковпачок свічки запалювання.



Мал. 9

Зберігання та транспортування

Приміщення для зберігання повинно бути сухим і непилним. Крім того, пристрій слід зберігати в недоступному для дітей місці. Можливі несправності на пристрої слід усувати перед установкою генератора на зберігання, щоб він знаходився завжди в стані готовності до експлуатації. При тривалому простої пристрою необхідно дотримуватися таких умов:

- Всі зовнішні частини двигуна і пристрої, особливо ребра охолодження, треба ретельно очистити.
- Відкрутіть гвинт камери поплавка карбюратора і спустошіть її.
- Відкрутіть гвинт зливу масла і злийте мастило в ємність.
- Зніміть свічку запалювання.
- Залийте чайну ложку (5-10 мл) моторного мастила в циліндр.
- Потягніть кілька разів шнур стартера, щоб масло розподілилося по стінках циліндра.
- Вкрутіть свічку запалювання.
- Потягніть рукоятку стартера до появи опору, при цьому поршень займе положення верхньої точки такту стиснення. І впускні, і випускні клапани будуть закриті. Зберігання електрогенератора в такому вигляді збереже її від внутрішньої корозії двигуна.
- Плавно відпустіть рукоятку стартера.
- Після декількох невдалих запусків з використанням електрозапуска, акумулятори можуть розрядитися, тому перед початком експлуатації генератора необхідно виконати повну зарядку акумуляторів.
- Дозволяється транспортувати генератор тільки після повного охолодження двигуна. Транспортування дозволяється тільки в разі, якщо генератор надійно зафіксований і виключена можливість його перекидання.

Увага! При зберіганні і транспортуванні не перевертайте генератор!



Gasoline Generator

Дотримання приписів даної інструкції по експлуатації

Генератори HYUNDAI проходять обов'язкову сертифікацію відповідно до Технічного Регламенту про безпеку машин та устаткування. Використання, техобслуговування і зберігання генератора HYUNDAI повинні здійснюватися точно, як описано в цій інструкції по експлуатації.

Термін служби виробу становить 5 років.

Гарантійний термін ремонту -2 роки.

Виробник не несе відповідальність за всі пошкодження і збитки, викликані недотриманням вказівок з техніки безпеки, вказівок з технічного обслуговування. Це, в першу чергу, поширюється на:

- використання виробу не за призначенням,
- використання не допущених виробником мастильних матеріалів, бензину і моторного мастила,
- технічні зміни виробу,
- непрямі збитки в результаті подальшого використання виробу з несправними деталями.

Всі роботи, наведені в розділі “Технічне обслуговування” повинні проводитися регулярно. Якщо користувач не може виконувати ці роботи з техобслуговування сам, то слід звернутися до авторизованого сервісного центру для оформлення замовлення на виконання необхідних робіт. Список адрес Ви зможете знайти на нашому офіційному інтернет-сайті:

<http://www.hyundaipower-ukraine.com>

Виробник не несе відповідальності у разі збитку через пошкодження внаслідок невиконаних робіт з технічного обслуговування.

До таких пошкоджень, зокрема, відносяться:

- Корозійні пошкодження та інші наслідки неправильного зберігання.
- Пошкодження і наслідки в результаті застосування неоригінальних запчастин.
- Пошкодження внаслідок робіт з техобслуговування і ремонту, які проводилися не уповноваженими фахівцями.

Рекомендований графік технічного обслуговування

Виконуйте в кожному із зазначених місяців або через певну кількість годин роботи, в залежності від того, черга обслуговування якого виду настане першою. Регламентне сервісне обслуговування проводиться в кожен вказаний часовий інтервал.

Вузол	Дія	Кожен запуск	Перший місяць чи 20 годин	Кожні 6 місяців або 50 мотогодин	Раз в рік або 300 мотогодин	Кожні 2 роки або 500 годин роботи
Моторне мастило	Перевірка рівня	•				
	Заміна		•			
Масляний фільтр			При кожній зміні мастила			
Повітряний фільтр	Перевірка	•				
	Очистка			•		
	Заміна					•
Свічки запалювання	Перевірка та регулювання зазору			•		
	Заміна				•	
Іскрогасник *	Очистка				•	
Частота обертання на холостому ходу *	Перевірити-відрегулювати				•	
Теплові зазори клапанів *	Перевірити-відрегулювати				•	
Камера згоряння*	Очистка				•	
Паливний фільтр	Заміна					•
Камера згорання	Заміна	•				
Паливопровід	Перевірка					•
	Очистка					

* - Рекомендується звертатись в авторизований сервісний центр HYUNDAI.

Gasoline Generator

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Ймовірна причина	Усунення несправності
Двигун не запускається	Перемикач двигуна встановлений в позицію ВІМІК	Встановіть перемикач двигуна в позицію УВІМІК
	Паливний кран встановлений у закритому положенні	Поверніть паливний клапан в положення відкрити
	Відкрито важіль повітряної заслінки	Закрийте важіль
	Немає палива в двигуні	Залийте паливо
	У двигуні знаходиться брудне або старе паливо	Замініть паливо в паливному баку
	Свічка запалювання закоксувалась або має пошкодження; неправильна відстань між електродами	Очистіть свічку запалювання або замініть; встановіть відстань між електродами
Утруднений пуск або потужність двигуна знижується	Паливний бак забруднений	Очистити паливний бак
	Повітряний фільтр забруднений	Очистити повітряний фільтр
	Вода в паливному баку та карбюраторі; карбюратор закупорений	Спустошити паливний бак; очистити паливопровід і карбюратор
	Неправильне відстань між електродами свічки запалювання	Встановити відстань між електродами
Двигун перегрівається	Повітряний фільтр забруднений	Очистити повітряний фільтр
	Рєбра охолодження забруднені	Очистити ребра охолодження
Двигун запускається, але на виході немає напруги	Спрацював автоматичний вимикач	Встановіть автоматичний вимикач в положення УВІМІК
	Погані кабелі підключення	При використанні подовжувача замініть його
	Несправність підключеного електричного пристрою	Спробуйте підключити інший пристрій
Генератор працює, але не підтримує підключені електричні пристрої	Перевантаження генератора	Спробуйте підключити меншу кількість пристроїв
	Коротке замикання на одному з підключених пристроїв	Спробуйте відключити несправний пристрій
	Повітряний фільтр забруднений	Очистити повітряний фільтр
	Недостатні оберти двигуна	Зверніться в авторизований сервісний центр

СПИСОК СПОЖИВАЧІВ

Наведений список обладнання створений з урахуванням середніх значень потужності приладів. Уважно читайте інструкції з експлуатації приладів.

Споживач	Потужність, Вт
Фен для волосся	450-1200
Праска	500-1100
Електроплита	800-1800
Тостер	600-1500
Кавоварка	800-1500
Обігрівач	1000-2000
Гриль	1200-2300
Пилосос	400-1000
Радіоприймач	50-250
Телевізор	100-400
Холодильник	100-150
Духова шафа	1000-2000
Морозильна камера	100-400
Дриль	400-800

Споживач	Потужність, Вт
Перфоратор	600-1400
Точильний верстат	300-1100
Дискова пила	750-1600
Електрорубанок	400-1000
Електролобзик	250-700
КШМ	650-2200
Компресор	750-3000
Водяний насос	750-3900
Розпилювальний верстат	1800-4000
Установка високого тиску	2000-4000
Електрокосарка	750-3000
Кондиціонер	1000-5000
Електродвигуни	550-5000
Вентилятори	750-1700

HYUNDAI

<http://www.hyundaipower-ukraine.com>

KOTO INDUSTRY LLC, USA 817 S Main St, Las Vegas, NV, 89101

EU Importer / EU Importeur / ES Importētājs / EL Importija /
ES Importuotojas: SIA «N-PRO» Marupes iela 6 - 2A, Rīga, Latvija, LV1002

Импортер в РФ:
ООО «НЕОС ПРО», 123007, Россия, г. Москва, ул. 5-я Магистральная, д. 15

Импортер в Україні:
ТзОВ «Візард технікс», 03026, Україна, м. Київ, Столичне шосе 100
ТзОВ «Орієнт Технікс», 03045, Україна, м. Київ, вул. Новопирогівська 56

Made in PRC/Ražots ҚТR/Toodetud Hiinast/Pagaminta Kinija/Виготовлено в КНР/Сделано в КНР

Licensed by HYUNDAI Corporation, Korea